



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division/Division des
services professionnels en informatique

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

10 Wellington Street

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Title - Sujet Services d'ingénierie et d'architecte	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-17P5LL/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W6369-17P5LL	Date 2019-03-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$IPS-004-34777	
File No. - N° de dossier 004ips.W6369-17P5LL	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-04-16	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Patel, Ankoor	Buyer Id - Id de l'acheteur 004ips
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-9403 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-17P5LL/B	Amd. No – N° de la modif. 001	Buyer ID – Id de l'acheteur 004ips
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-17P5LL	File No. – N° du dossier 004ips W6369-17P5LL	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

MODIFICATION NO 001

La présente modification vise à modifier la demande de propositions (DP) et à répondre aux questions des soumissionnaires.

MODIFICATIONS À LA DDP :

1. Page 1 de la demande de propositions (DDP), l'invitation prend fin le :

Supprimer : 2019-04-09
Remplacer par : 2019-04-16

QUESTIONS et RÉPONSES:

Question 1 :

L'environnement organisationnel décrit au critère corporatif obligatoire O1 (chaque volets de travail) limite le nombre de grand contrats de services informatiques gouvernementaux (5M\$+) qui peuvent être référencés.

Notre société comprend que l'environnement organisationnel fût incluse à cause de l'importance des services à fournir. Cependant, dans le but de permettre un plus grand choix de fournisseurs qualifiés, nous demandons à la Couronne de modifier l'exigence comme suit :

« Pour chaque contrat identifié :

- 1) La valeur doit être d'au moins 5, 000,000.00\$ (5M\$) excluant les taxes applicables;
- 2) La durée doit être d'au moins un (1) an durant les huit (8) dernières années à partir de la date de fermeture de cette sollicitation, et ne peut inclure des périodes d'options non-exécutées;
- 3) Le soumissionnaire doit avoir fourni au moins huit (8) ressources simultanément pour une période d'au moins six (6) mois consécutifs; »

Réponse 1 :

Après revue approfondie, la Couronne a décidé que la demande de propositions restera la même.

Question 2 :

Est-ce que la Couronne pourrait clarifier les exigences de sécurité?

- Est-ce que TOUTES les ressources soumises sous le volet de travail SECRET nécessitent NATO SECRET à la remise des soumissions?
- Est-ce que TOUTES les ressources soumises sous le volet de travail TRES-SECRET nécessitent TRES-SECRET - SIGINT à la remise des soumissions?

Les statuts NATO SECRET et TRES-SECRET-SIGINT ne sont habituellement pas alloués à moins qu'une ressource sous contrat nécessite ce niveau de sécurité pour exercer son travail. Conséquemment, demander pour ces exigences de sécurité à la remise des soumissions limitera drastiquement les candidatures qui auraient été autrement qualifiés.

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-17P5LL/B	Amd. No – N° de la modif. 001	Buyer ID – Id de l'acheteur 004ips
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-17P5LL	File No. – N° du dossier 004ips W6369-17P5LL	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

Réponse 2 :

La Couronne confirme que les ressources doivent avoir le niveau de sécurité requis avant l'octroi du contrat, tel que stipulé à la section 6.1. Le processus d'octroi du contrat inclue le temps de traitement de l'exigence PCIE, tel que stipulé aux sections 7.5 f) et p), ce qui devrait donner amplement de temps additionnel pour traiter les demandes de sécurité des ressources proposées. La Couronne confirme que CISD acceptera ce numéro de sollicitation comme raison valide pour initier une demande de validation de sécurité pour les ressources proposées.

Question 3 :

Réf. :

Volet de travail 1, Spécialiste en conception de la sécurité de la TI, niveau 3, Passerelle d'échange d'information, exigence C3;

Volet de travail 2, Spécialiste en conception de la sécurité de la TI, niveau 3, Passerelle d'échange d'information, exigence C3;

La Couronne assume que la question fait référence à :

Volet de travail 2

C.6 – Ingénieur en sécurité de la TI – Niveau 2

Titre de tâche spécifique : Passerelle d'échange d'information, O4 ; et

C.6 – Ingénieur en sécurité de la TI – Niveau 2

Titre de tâche spécifique : Passerelle d'échange d'information et établissement de zones, O4 :

« Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède au moins cinq (5) années d'expérience combinée de l'ingénierie, de la conception, de la configuration et de l'intégration de solutions de service de protection des limites de réseau.»

Question:

Est-ce que Canada peut confirmer que <solutions de service de protection des limites de réseau.> fait référence aux composantes impliqués dans la protection du périmètre d'un réseau, en incluant, sans se limiter à, proxy web, proxy courriel, pare-feu, technologie de filtration de contenu (autonome ou faisant parti d'une solution proxy), et marquage de messages courriels (par.ex. Titus).

Réponse 3 :

La Couronne confirme que le terme 'solutions de service de protection des

limites de réseau' fait référence aux 'composantes impliqués dans la protection du périmètre d'un réseau, en incluant, sans se limiter à, proxy web, proxy courriel, pare-feu, technologie de filtration de contenu (autonome ou faisant parti d'une solution proxy), et marquage de messages courriels (par.ex. Titus)'.

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-17P5LL/B	Amd. No – N° de la modif. 001	Buyer ID – Id de l'acheteur 004ips
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-17P5LL	File No. – N° du dossier 004ips W6369-17P5LL	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

Question 4 :

Réf:

C.6 – Ingénieur en sécurité de la TI – Niveau 2

Titre de tâche spécifique : Solution interdomaine – Transfert, exigence O1 :

Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède au moins cinq (5) années d'expérience de la configuration et de l'intégration des technologies 'High Assurance Guard'.

Question:

Est-ce que Canada peut confirmer que 'High Assurance Guard' est une catégorie spécifique de technologies utilisées pour effectuer le transfert sécurisé d'information entre des domaines de différentes classifications. Les fournisseurs accrédités sont des organisation américaines et les achats sont effectué par des 'Foreign Military Sales'. Des exemples incluent Radiant Mercury et ISSE guard. Ces équipements, par définition, opèrent dans des environnements classifiés puisqu'ils sont utilisés pour transférer l'information vers et depuis ces environnements.

Réponse 4 :

La Couronne confirme que le terme 'High Assurance Guard' est une 'catégorie spécifique de technologies utilisées pour effectuer le transfert sécurisé d'information entre des domaines de différentes classifications'.

Question 5:

Réf:

Volet de travail 1 : C.7 Spécialiste en conception de la sécurité de la TI – Niveau 3

Titre de tâche spécifique : Passerelle d'échange d'information, exigence C3;

Volet de travail 2 : C.7 – Spécialiste en conception de la sécurité de la TI – Niveau 3

Titre de tâche spécifique : Passerelle d'échange d'information, exigence C3 :

' ... l'expérience de la configuration, de l'intégration et de la mise en oeuvre de solutions de passerelle de courriel sécurisé de Trustwave (anciennement MailMarshal) et d'agent de transfert de courrier.'

Question:

Les solutions d'agent de transfert de courrier (Mail Transfer Agents, MTA) sont des technologies relativement simples qui souvent opèrent de façon similaires, à la différence de leurs interfaces usager. Étant donné le reste de l'exigence qui est suffisamment sévère pour obtenir une ressource techniquement qualifiée qui pourra apprendre les différentes versions de cette technologie, est-ce que le MDN modifierait sont exigence pour ne demander que l'expérience avec les agents de transfert de courrier?

Réponse 5 :

Après une révision approfondie, la Couronne a que décidé la demande de propositions restera la même.

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-17P5LL/B	Amd. No – N° de la modif. 001	Buyer ID – Id de l'acheteur 004ips
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-17P5LL	File No. – N° du dossier 004ips W6369-17P5LL	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

Question 6 :

Réf.:

Volet de travail 1 : C.7 Spécialiste en conception de la sécurité de la TI – Niveau 3

Titre de tâche spécifique : Passerelle d'échange d'information, exigence C1;

Volet de travail 2 : C.7 – Spécialiste en conception de la sécurité de la TI – Niveau 3

Titre de tâche spécifique : Passerelle d'échange d'information, exigence C1.

Question:

L'exigence O1 pour ces rôles demande un minimum de 2 ans d'expérience avec les pare-feux. C1 liste des technologies spécifiques de pare-feu.

- a) Est-ce que la Couronne confirme qu'elle demande une expertise en technologie de pare-feu qui intègrent les capacités de proxy applicatifs?
- b) Est-ce que le pointage sera donné seulement pour les technologies spécifiques de technologies de pare-feu énumérées en C1 (C.à.d. McAfee, Palo Alto, ou F5), ou est-ce que des points seront donnés pour n'importe quelles technologies indépendamment de leurs caractéristiques?

Réponse 6 :

La Couronne confirme que l'exigence O1 fait référence à n'importe quelle technologie de pare-feu. La Couronne confirme aussi que le critère coté C1 réfère à n'importe quelle technologie de pare-feu sans égard à ses caractéristiques.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.

NOTA : UNE SOUMISSIONS DÉJÀ PRÉSENTÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE AVANT LA DATE DE CLÔTURE.

LA CORRESPONDANCE CONCERNANT LA MODIFICATIONS DOIT INDIQUER LE NUMÉRO DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS ET LA DATE DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS; ELLE SOIT ÊTRE ADRESSÉE À :

**RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
SERVICES PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT CANADA
PLACE DU PORTAGE, PHASE III
HALL PRINCIPAL, SALLE 0A1
11, RUE LAURIER
GATINEAU (QUÉBEC) K1A 0S5**
